



Bezirksgemeinschaft Pustertal
Comunità Comprensoriale Valle Pusteria
Comunità Comprensoriala Val de Puster

Vordruck für die Einbringung von:

- **Anzeigen von Vergehen und Unregelmäßigkeiten verwaltungsrechtlicher Natur**
 - **Anzeigen von Verletzungen des Verhaltenskodexes**

Modulo per la presentazione di:

- **segnalazioni di illeciti e di irregolarità amministrative**
- **segnalazione di violazioni del codice di comportamento**

Bezirksgemeinschaft Pustertal

**An den
Verantwortlichen zur Vorbeugung der Korruption
whistleblowing@bzgpust.it**

oder

An den Leiter des Dienstes/Amtes/Struktur

Comunità Comprensoriale Valle Pusteria

**Al Responsabile della
Prevenzione della corruzione
whistleblowing@bzgpust.it**

oppure

Al Responsabile del servizio/ufficio/struttura

Angaben zur Person, die die Anzeige einbringt – Dati di chi presenta la segnalazione:

Vor- und Zuname – Nome e cognome:

geboren in / am – nato/a a / il:

Anschrift (Ort / Straße / Platz) - Indirizzo (Città / Via / Piazza):

Mitarbeiter / Bediensteter des Dienstes / Amtes / Struktur – Collaboratore / dipendente del servizio / ufficio / struttura:

Für Mitteilungen wünsche ich vorzugsweise wie folgt kontaktiert werden – Per comunicazioni desidero essere preferibilmente contattato:

- Telefonnummer – Numero telefonico: _____
- E-mail: _____
- Mittels Postzustellung an obige Adresse – Per posta all'indirizzo sopraindicato

Einleitende Informationen und Erklärungen – Informazioni e dichiarazioni preliminari:

1. Erklärung: der Anzeigende erklärt sich bewusst zu sein, dass der vorliegende Vordruck ausschließlich für Anzeigen von Tatbeständen verwendet werden kann, die Mitarbeiter oder andere Subjekte der Bezirksgemeinschaft Pustertal betreffen.

1. Dichiarazione: il segnalante dichiara di essere consapevole che il presente modulo è utilizzabile solo per fatti che riguardano dipendenti o altri soggetti della Comunità Comprensoriale Valle Pusteria.

2. Erklärung: der Anzeigende erklärt sich bewusst zu sein, dass er im Falle von falschen Anzeigen haftbar gemacht werden kann (strafrechtliche, zivilrechtliche, disziplinarrechtliche oder verwaltungsrechtliche Verantwortung).

2. Dichiarazione: il segnalante dichiara di essere consapevole che, in caso di falsità della segnalazione, può essere chiamato a risponderne (responsabilità penale, civile, disciplinare o amministrativa).

Anzeige – segnalazione

Ort des Vorfalls, Datum und Uhrzeit (falls möglich) – luogo ove si è svolto l'episodio, data ed orario (ove possibile)

Beteiligte Personen (Bedienstete der Bezirksgemeinschaft Pustertal und / oder andere) – persone coinvolte (dipendenti della Comunità Comprensoriale Valle Pusteria e/o altri)

Zeugen des Vorfalls – Testimoni dell'episodio

Beschreibung des Tatbestands – Descrizione del fatto accaduto

Ort, Datum und Unterschrift – Luogo, data e firma
